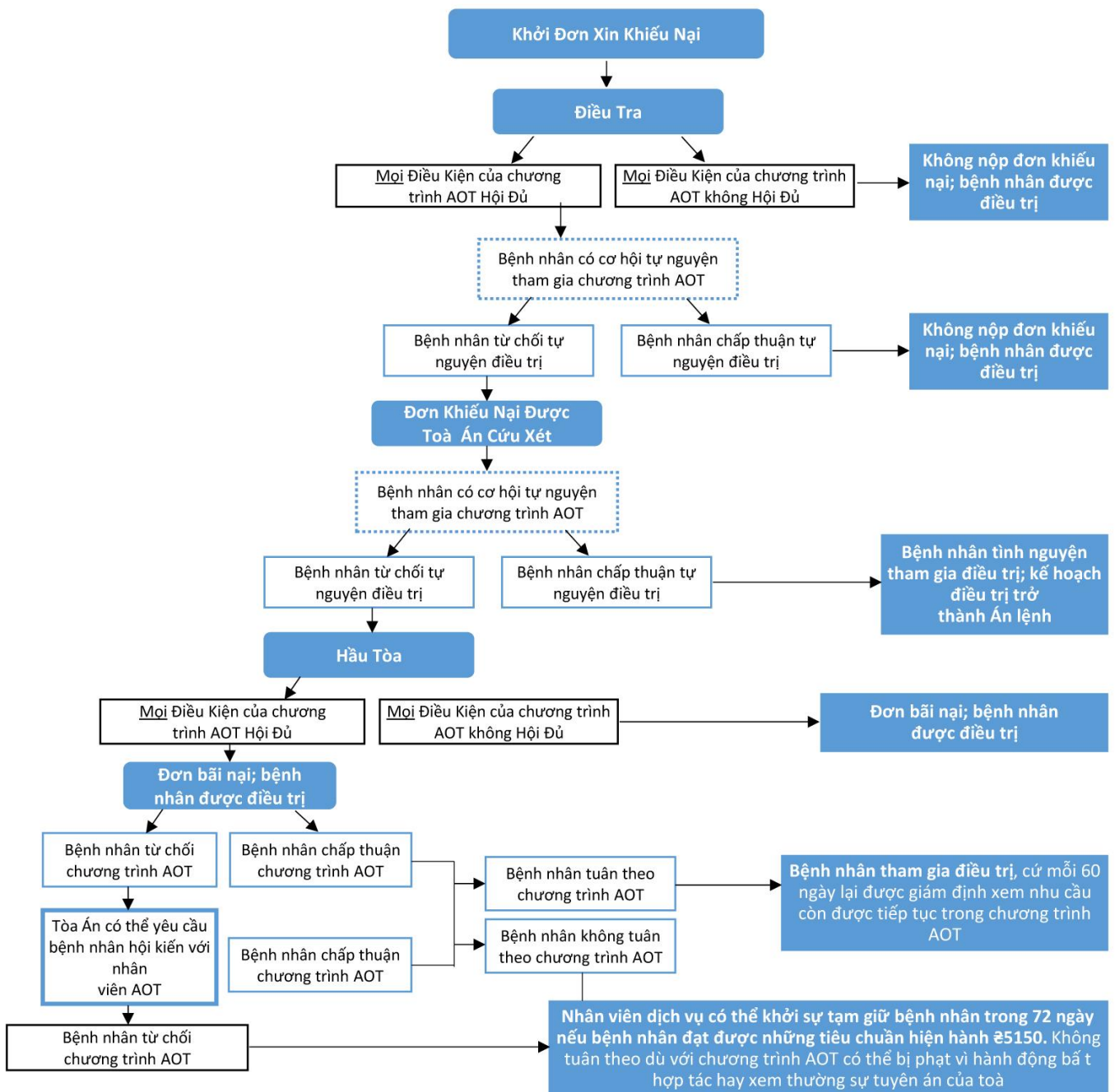


SƠ LƯỢC

Assisted Outpatient Treatment (Giúp Điều Trị Ngoài Bệnh Viện), cũng được gọi là "AOT" hay "Luật Laura", đã được ban hành trong năm 2002 qua đạo luật California Assembly 1421 ám chỉ Án Lệnh dành cho những bệnh nhân tâm thần trầm trọng được điều trị mà không phải nhập viện. Quận nào chọn và thừa nhận chương trình này, AOT cho phép người trưởng thành hội đủ yếu tố có quyền xin giám đốc dưỡng trí viện trong quân hạt đang sinh sống làm đơn khiếu nại lên toà để người bệnh tâm thần trước đây từng bị từ chối và phải đương đầu với những đòi hỏi gắt gao dường như không thể nào hợp lệ để nhập viện, họ bắt buộc phải có đi ều tr ị .

PHƯƠNG PHÁP KHÁI QUÁT

Khái Quát Diễn Tiến của AOT Dành Cho Bệnh Nhân Được Điều Trị Không Phải Nhập Viện • [W&I 5345-5349.5](#)



Sự Hợp Lệ

Ai Được Hợp Lệ Trong Chương Trình AOT?

Bệnh nhân phải hội đủ tất cả những tiêu chuẩn dưới đây để được hợp lệ trong chương trình AOT:

- 1) Ít nhất 18 tuổi
- 2) Tâm thần bị xáo trộn trầm trọng (xác định bởi điều W&I §5600.3 (b)(2) and (3));
- 3) Dường như không thể sống còn trong cộng đồng mà không có sự can thiệp, phải được bệnh viện thẩm định;
- 4) Thể hiện một quá trình không tuân hành sự trị liệu (một trong những điều sau đây phải đúng):
 - a) Yếu tố then chốt là người có bệnh tâm thần cần dưỡng trí viện hay những dịch vụ lành mạnh hóa tâm thần trong lúc bị giam giữ ít nhất hai lần trong 36 tháng vừa qua, không kể thời gian ngay sau đó bắt đầu nộp đơn xin khiếu nại để xin chương trình AOT, hay
 - b) Người có bệnh tâm thần gây ra một hay nhiều biến cố do hành vi nguy hiểm và bạo hành cho chính bản thân hay cho người khác trong 48 tháng vừa qua, không kể thời gian ngay sau đó bắt đầu nộp đơn xin khiếu nại để được chương trình AOT.
- 5) Có cơ hội được tham gia chữa trị nhưng không thể nào công tác.
- 6) Trông thật sa đọa
- 7) Thật đúng với tiêu chuẩn của chương trình AOT, có nghĩa là AOT ít nhất cho ở một nơi có sự kiểm soát để bảo đảm sự hồi phục và vững vàng;
- 8) Bị tái phát hay là đối tượng của nhà giam tâm thần (5150) qua chương trình AOT; v
- 9) Có quyền lợi từ chương trình AOT

Ai Có Thể Khiếu Nại Xin Chương Trình AOT?

Khởi đầu xin chương trình AOT có thể bắt đầu bằng những vị đã trưởng thành (tuổi 18+):

- 1) Bất cứ vị trưởng thành nào sống chung với người bệnh thần;
- 2) Cha/Mẹ, vị hôn phối, anh chị em, hay con cái đã trưởng thành của người bệnh;
- 3) Giám đốc bệnh viện tâm thần nơi người bệnh đang ở;
- 4) Giám đốc nhà thương nơi người bệnh đang ở;
- 5) Người làm dịch vụ có bằng cấp đang trông nom điều trị cho bệnh nhân; hay
- 6) Viên chức về hòa giải, khoan hồng hay tù treo có nhiệm vụ trông coi bệnh nhân

NHỮNG CÂU HỎI THÔNG THƯỜNG

Ai được chương trình AOT giúp đỡ?

Chương trình AOT được thiết kế để giúp những ai có hồ sơ bị bệnh tâm thần trầm trọng, cho những ai hiện không có sự chăm sóc nào, những ai có tình trạng sa đọa, và những ai có lý lịch không tuân hành sự điều trị. Chương trình AOT cần bệnh nhân hội đủ những tiêu chuẩn đã nêu lên ở trên để được chấp nhận.

Có bao nhiêu người bệnh tâm thần ở San Francisco kỳ vọng được vào chương trình AOT?

SFPDH ước lượng ít hơn 100 người được vào mỗi năm. (SFDH hiện thời chăm sóc vào khoảng 31,000 cư dân San Francisco trong 23 dưỡng trí viện, trong những chương trình, và trong 300 chương trình tư nhân đấu thầu trong cộng đồng. Vào khoảng 7,200 bệnh nhân được điều trị mỗi năm tại phân khu tâm lý cấp cứu thuộc nhà thương San Francisco General Hospital and Trung Tâm Chấn Thương (Trauma Center).

Chương trình AOT có cung cấp dịch vụ chăm sóc những bệnh nhân tâm thần vô gia cư?

Trong vài trường hợp, người vô gia cư được hưởng chương trình AOT; trong nhiều trường hợp khác thì không. AOT đòi hỏi những tiêu chuẩn nghiêm túc áp dụng ngay cả với những bệnh nhân có gia cư. Những tiêu chuẩn này gồm những đòi hỏi mà AOT bắt đầu bằng ai đó quen biết với bệnh nhân, biết rõ cá nhân (như thân quyến hay người quen trong chung cư), và những bệnh nhân này phải chưa được chữa trị về tâm thần.

Bệnh nhân có quyền lợi gì trong những diễn tiến của chương trình?

AOT định nghĩa những tiêu chuẩn nghiêm minh dành cho bệnh nhân với nỗ lực bảo đảm sự áp dụng luật pháp một cách đúng đắn và bảo vệ quyền lợi của bệnh nhân. AOT ít nhất cho bệnh nhân hai cơ hội tình nguyện chữa trị trước khi có buổi hầu tòa. Thêm vào đó, AOT định nghĩa rõ ràng quyền lợi của bệnh nhân tâm thần khi là đối tượng của chương trình AOT, gồm những thơ báo hầu tòa, bản sao án lệnh về sự giám định, tòa ủy nhiệm một luật sư công cộng cho bệnh nhân nếu không có luật sư riêng, phải hiện diện trong ngày ra tòa, phải trưng đủ bằng chứng, điện thoại hay chứng nhân đã được phối kiểm.

Giữa AOT và 5150 có gì khác biệt?

"5150" còn gọi là Section 5150 của đạo luật California Welfare & Institution và là sự biệt giam để cấp cứu khi bệnh nhân bị khủng hoảng tâm thần, bắt buộc phải ở đó trong 72 giờ để thẩm định tâm thần và trị liệu vì tin rằng bệnh nhân có thể tự làm hại chính mình, cho người khác, hay hủy hoại do bệnh tâm thần. AOT là một phương pháp không có tính cách gấp rút cho phép những bệnh nhân hội đủ tiêu chuẩn và không chịu tình nguyện chữa trị bị tòa án dân sự buộc phải có sự chăm sóc tâm thần trong cộng đồng. Mục đích của AOT là giúp bệnh nhân tâm thần tránh được những khủng hoảng trong tương lai.

Nếu bệnh nhân không tuân hành án lệnh AOT, họ có tự động trở thành đối tượng của 5150?

Không. Không tuân theo AOT không là căn bản để được sự tạm giam 5150 hay có những vi phạm mà tòa tìm thấy. Tiêu chuẩn để được sự tạm giam 5051 đã được luật tiểu bang ban hành là bệnh nhân AOT không gì khác hơn những bệnh nhân 5150. Để hội đủ tiêu chuẩn 5150 bệnh nhân phải ở trong tình trạng nguy hiểm có thể làm hại chính mình, ở trong tình trạng nguy hiểm làm hại người khác, hay hủy hoại đến tàn phế (như không chăm sóc được mình trong những nhu cầu căn bản như ăn uống, nhà ở và quần áo) gây ra do bệnh tâm thần.

Không tuân theo án lệnh AOT có những hậu quả gì?

Nếu nhân viên dịch vụ đang trị liệu sức khỏe tâm thần tin rằng bệnh nhân gây nguy hiểm cho chính họ, cho người khác, hay hủy hoại đến tàn phế và cần sự trị liệu có người trông nom, nhân viên này có thể khởi sự xin chương trình 5150. Bệnh nhân không cần thêm một công cụ nào ép buộc khi họ không hội đủ điều kiện cho tiêu chuẩn 5150. Tuy nhiên, vài cơ quan luật pháp đã xử dụng AOT cho rằng khi dính đến luật pháp, bệnh nhân vội chọn sự chữa trị, kể cả uống thuốc. Điều này gọi là "Back Robe Effect hay Công Dụng của Váy Đen".

AOT có thể nào làm giảm con số của 5150s?

Sức ép của AOT với sự tạm giam của 5150s thì chưa rõ. Một khi đã được thi hành, có những đòi hỏi phải ghi nhận dữ kiện, tường trình và giám định về kết quả AOT, có lẽ là câu trả lời cho câu hỏi này.

AOT khác với SFDPH hiện đang trong Chương Trình Cho Người Không Thể Sống Tự Lập Trong Cộng Đồng (Community Independent Placement Program) như thế nào?

Chương Trình Community Independent Placement (CIPP) là một chương trình tự nguyện cho những bệnh nhân đã là đối tượng cho chương trình tạm giam 5150 và là người phải đạt tiêu chuẩn là người tự hủy hoại đến tàn phế bắt buộc phải có người trông nom. Được tham gia vào chương trình này phải bắt đầu từ nhà thương và bệnh nhân được chuyển tiếp đến cơ quan chăm sóc trong cộng đồng. Bệnh nhân phải đồng ý để có người trông nom và tòa án đại diện cho người bệnh tâm thần để bảo đảm họ được thụ hưởng những dự án chữa trị, cùng với thuốc men.

AOT là sự điều trị do án lệnh khởi sự trong lúc bệnh nhân sinh sống trong cộng đồng. AOT cung ứng cho những thành phần trong gia đình và những người từng quen biết bệnh nhân một phương tiện để giúp bệnh nhân lành mạnh, giúp bệnh nhân hài hòa với sự trị liệu mà không cần nhập viện hay có sự can thiệp của luật pháp. Bệnh nhân hội đủ những đòi hỏi nghiêm minh để được hợp pháp có sự điều trị do một án tòa.

AOT có bó buộc uống thuốc không?

Không. Luật tiểu bang nói rõ rằng chỉ bị bó buộc uống thuốc khi có án lệnh đối với bệnh nhân bị quản thúc vì lý do tự hủy hoại.

Phí tổn của AOT như thế nào?

Những cộng đồng đã thi hành chương trình AOT (như Orange County, Nevada County) ước lượng phí tổn trị liệu bệnh tâm thần từ \$35,000 - \$40,000 mỗi đầu bệnh nhân một năm. Đó là chưa kể những phí tổn liên quan đến hệ đến luật pháp. Dựa trên luật tiểu bang, những chương trình sức khỏe tâm thần có tính cách bắt buộc có thể giảm phí tổn khi AOT được thi hành.

Hiệu quả chương trình AOT được giám định như thế nào?

Những quận hạt thi hành AOT phải sưu tầm và tường trình những dữ kiện căn bản cho Bộ Dịch Vụ Về Sức Khỏe Tiểu Bang (State Department of Health Care Services) để giám định. Ít nhất sự giám định này đòi hỏi phải bao gồm những tin tức về một số bệnh nhân được chữa trị do AOT, tham gia vào AOT, và căn bản là đo lường hiệu quả của AOT như là một công cụ phòng ngừa và giao hợp (ví dụ, nhập viện, liên lạc với hành pháp, cơ quan xã hội, cơ quan tìm việc.).